

QUANTUM®  
**OUTBACK**

OWNER'S MANUAL



**QUANTUM®**

PROVIDING GREATER INDEPENDENCE

## CONSIGNES DE SECURITE

### MISE EN GARDE!

**Votre détaillant Quantum Rehab ou un technicien qualifié doit faire le montage initial de ce fauteuil motorisé et suivre toutes les procédures énumérées dans ce manuel.**

Les symboles suivants sont utilisés tout au long de ce manuel pour identifier les mises en garde et moments d'attention particulière. Il est important de les comprendre et de les suivre à la lettre.

### MISE EN GARDE!

Indique une condition/situation potentiellement dangereuse. Vous devez respecter les consignes sous peine de vous blesser, de causer des dommages ou un mauvais fonctionnement. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur noire sur un triangle jaune avec bordure noire.

### OBLIGATOIRE!

Ces actions doivent être exécutées selon les consignes sous peine de vous blesser, et/ou d'endommager l'appareil. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur blanche avec un point bleu et bordure blanche.

### INTERDIT!

Ces actions sont interdites. Vous ne devez sous aucune considération, entreprendre ces actions. Ces actions peuvent entraîner des blessures et/ou dommages à votre équipement. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur noire avec un rond rouge et barre rouge.

### MISE EN GARDE!

Évitez les manœuvres brusques à vitesse excessive. Il est recommandé de conduire le véhicule à la vitesse la plus lente jusqu'à ce que vous soyez familiarisé avec les commandes et le fonctionnement du véhicule.

## Utilisation Prévue

L'utilisation prévue de cet appareil Pride Mobility Products est de fournir une assistance à la mobilité aux personnes à mobilité réduite qui ont la capacité de faire fonctionner un fauteuil motorisé à mobilité électrique dans un environnement intérieur/extérieur.

## Concernant l'utilisation d'appareils fournis sur ordonnance

Nos produits de mobilité et leurs composants sont disponibles à la vente au détail (« en vente libre ») ou sur ordonnance. Lorsque prescrit, l'énoncé suivant s'applique.

### MISE EN GARDE!

**MISE EN GARDE!** La loi fédérale limite la vente de cet appareil par ou sur l'ordre d'un médecin ou d'un autre personnel certifié agréé par la loi de l'État (États-Unis uniquement) ou de la région dans laquelle ce personnel pratique pour utiliser ou ordonner l'utilisation de l'appareil.

*NOTE: Ce manuel a été préparé à partir des spécifications et informations les plus récentes disponibles au moment de la publication. Nous réservons le droit d'apporter les changements nécessaires de temps à autre. Ces changements au produit peuvent causer des variations entre les illustrations et explications contenues dans ce manuel et le produit que vous avez acheté. La dernière version de ce manuel est sur notre site Internet.*

*NOTE: Ce produit répond aux exigences et respecte les directives des normes WEEE, RoHS et REACH.*

*NOTE: Ce produit conforme à la classification IPX4 (IEC 60529).*

*NOTE: Ce produit et ses composants ne sont pas faits avec du latex de caoutchouc naturel. Consultez le fabricant en ce qui concerne les accessoires d'après-vente.*

## Information utiles

Détaillant Quantum Rehab: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Date d'achat: \_\_\_\_\_



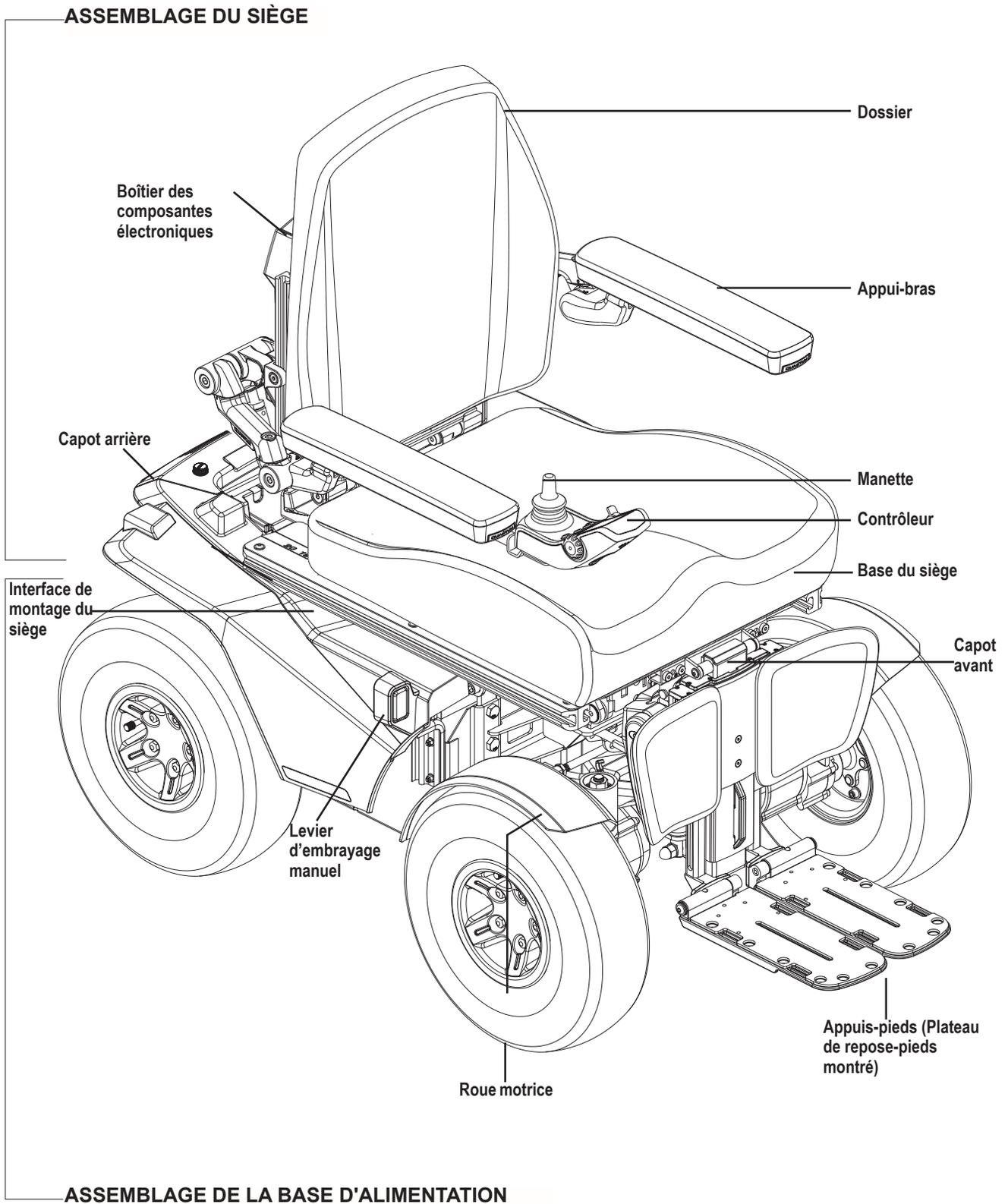
## Table des matières

<b>Introduction.....</b>	<b>5</b>
<b>Sécurité .....</b>	<b>6</b>
<b>Votre fauteuil motorisé.....</b>	<b>7</b>
<b>Assemblage .....</b>	<b>11</b>
<b>Réglages confort .....</b>	<b>14</b>
<b>Batteries et recharge.....</b>	<b>18</b>
<b>Soins et entretien .....</b>	<b>21</b>

**DECLARATION CONSULTATIVE CONCERNANT CERTAINS COMPOSANTS INCORPORES PAR DES FABRICANTS TIERS DANS DES FAUTEUILS MOTORISES FINIS:** Lorsque les bases motorisées, les systèmes de sièges ou d'autres composants Quantum Rehab sont incorporés dans un fauteuil motorisé fini fabriqué ou assemblé par un tiers, ce tiers est responsable de garantir la sécurité, la fonctionnalité et la conformité légale du fauteuil motorisé fini. Quantum Rehab ne fait aucune déclaration concernant la sécurité, la fonctionnalité ou la conformité légale du fauteuil motorisé fini ou de ses composants fabriqués par un tiers. Bien que Quantum Rehab fasse tout son possible pour garantir que nos composants sont distribués de manière responsable, les fabricants, les distributeurs et les consommateurs doivent se rappeler que les fauteuils motorisés finis doivent se conformer à une variété de normes et d'exigences en matière de sécurité et de fonctionnalité gouvernementales.

S'il est nécessaire de modifier physiquement un fauteuil motorisé, y compris l'ajout de composants tiers, pour répondre aux besoins médicaux de l'occupant du fauteuil motorisé, une évaluation des risques conforme à la norme ISO 14971, comme indiqué dans ISO\_7176, doit être effectuée.

Les changements aux fauteuils motorisés susceptibles d'affecter la conformité et l'évaluation des risques comprennent, mais sans s'y limiter: le déplacement des supports des points de fixation; abaisser la hauteur du dossier; raccourcir la longueur du siège; l'ajout de supports posturaux secondaires qui ne sont pas fermement attachés au fauteuil motorisé; ajouter des composants qui ont des arêtes vives (c'est-à-dire des arêtes avec un rayon inférieur à 0,08 po [2 mm]); ou tout changement qui compromet l'intégrité structurelle du cadre du fauteuil motorisé.



## Sécurité

BIENVENUE chez Quantum Rehab. Votre fauteuil motorisé est un appareil aux lignes modernes et attrayantes, fabriqué selon une technologie d'avant-garde mais surtout sécuritaire et confortable. Nous sommes convaincus que sa fiabilité, ses fonctionnalités et les services qu'il vous rendra feront de vous un propriétaire satisfait. Lorsque vous serez accoutumé avec le fonctionnement sécuritaire et l'entretien de votre fauteuil motorisé, celui-ci vous fournira plusieurs années de service sans problèmes.

Lisez et suivez toutes les instructions, mises en garde et notes contenues dans ce manuel avant de tenter d'utiliser votre fauteuil motorisé pour la première fois. Vous devez de plus, lire toutes les instructions, mises en garde et notes contenues dans le manuels d'instructions supplémentaires du contrôleur, des repose-pieds, et/ou systèmes qui accompagnent votre fauteuil motorisé avant de l'utiliser pour la première fois. Votre sécurité dépend de l'attention et du bon jugement que vos proches et vos professionnels y porteront.

Si vous ne comprenez pas quelqu'information contenue dans ce manuel ou si vous avez besoin d'aide pour préparer ou faire fonctionner votre appareil, S.V.P. contactez votre détaillant Quantum Rehab. **Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel et/ou sur les autocollants apposés sur votre appareil peut provoquer des accidents avec blessures, des dommages et entraîner l'annulation de la garantie.**

## Convention à l'achat

En acceptant ce produit, vous vous engagez à ne pas modifier, altérer, enlever ou rendre inutilisables les protecteurs, gardes de sécurité et/ou dispositifs de sécurité. Vous vous engagez à ne pas refuser ni négliger de faire installer les trousse de mise à jour au besoin, fournies par Quantum Rehab afin de maintenir ou améliorer l'aspect sécuritaire de votre fauteuil motorisé.

## Transport et reception du fauteuil motorisé

Vérifiez que vous avez bien reçu l'ensemble des composantes avant d'utiliser votre fauteuil motorisé car certaines composantes peuvent avoir été emballées séparément. Si des pièces sont manquantes, S.V.P. contactez votre détaillant Quantum Rehab immédiatement. Si vous constatez des dommages au contenant ou au contenu subis lors du transport, contactez le transporteur responsable.

**NOTE: Si vous perdez ou égarez votre manuel du propriétaire, téléphonez ou écrivez-nous, ce sera avec plaisir que nous vous ferons parvenir immédiatement des documents de remplacement.**



## Pictogrammes de sécurité

Les pictogrammes ci-dessous sont apposés sur le fauteuil pour indiquer les actions obligatoires, mises en garde et actions prohibées. Il est très important de les lire et de bien les comprendre.

**NOTE: Vous trouverez davantage d'avertissements identifiés et expliqués dans le guide de la sécurité du consommateur inclus avec votre fauteuil motorisé. Veuillez-vous familiariser avec tous les avertissements et les consignes de sécurité contenus dans le guide de la sécurité du consommateur et référez-vous souvent à cette ressource.**



Lisez et suivez les consignes et informations contenues dans ce manuel.

Verrouillé et embrayé



Placez la fauteuil sur une surface à niveau et tenez vous debout sur le côté le fauteuil lorsque vous le désengagez ou lorsque vous l'engagez.

Déverrouillé et débrayé



OR



Indique les points de fixation du fauteuil motorisé INOCCUPE



Indique que le fauteuil motorisé avec une étiquette similaire n'est pas conçu pour le transit occupé.



Équipement de classe II



OR



Fabriqué en



Étiquette d'informations fauteuil motorisé



Risque d'écrasement ! Gardez les mains dégagées.

## Consignes de générales



**OBLIGATOIRE!**

Ne prenez pas votre fauteuil pour la première fois sans avoir lu et compris les instructions et consignes de sécurité contenues dans ce manuel.

Votre fauteuil motorisé est un appareil dernier cri, à la fine pointe de la technologie, conçu pour améliorer la mobilité des personnes. Votre détaillant Quantum Rehab propose une grande variété des meilleurs fauteuils capables de satisfaire les besoins de chacun. C'est à l'utilisateur et/ou son conseiller médical (médecin, ergothérapeute, etc.) qu'appartient la décision finale lors du choix du modèle à acheter.

Il est convenu que le contenu de ce manuel est basé sur la certitude que le fauteuil a été configuré pour l'utilisateur par un expert et que celui-ci a conseillé les professionnels de la santé impliqués au sujet des consignes d'utilisation de ce produit.

Dans certaines situations, incluant des conditions médicales, la présence d'une personne aidante sera nécessaire afin d'aider l'utilisateur à se familiariser et se pratiquer avec son nouveau fauteuil. La personne aidante peut être un membre de la famille ou un professionnel de la santé formé pour ce type de situation.

Lorsque vous commencerez à utiliser votre fauteuil pour vos activités quotidiennes, vous ferez probablement face à des situations qui demanderont une certaine habileté. Prenez votre temps et bientôt vous développerez l'habileté et l'assurance pour manoeuvrer dans les portes, prendre l'ascenseur, monter et descendre des rampes et rouler sur des terrains légèrement accidentés.

Vous trouverez ci-dessous quelques conseils qui vous aideront à vous familiariser avec le fonctionnement de votre fauteuil motorisé.

### Vérification avant départ

Apprenez à connaître les capacités et les limites de votre fauteuil. Quantum Rehab recommande de faire les vérifications suivantes avant chaque utilisation pour assurer un fonctionnement sécuritaire et en douceur.

### Avant d'utiliser votre fauteuil, vérifiez les points suivants:

- Vérifiez la pression dans les pneus. Maintenir, sans toute fois excéder, la pression en psi/bar/kPa indiquée pour chaque pneu si votre fauteuil motorisé en est équipé.
- Inspectez les raccords électriques. Assurez-vous qu'ils soient bien serrés et libres de corrosion.
- Vérifiez toutes les connexions du module de contrôle à la base motrice. Assurez-vous qu'elles soient branchées de façon sécuritaire.
- Vérifiez les freins. Voyez "Soins et entretien".
- Vérifiez le niveau de charge des batteries. Voyez "Batteries et recharge".
- S'assurer que les leviers manuels de roue libre sont en mode entraînement avant de s'asseoir sur le fauteuil motorisé.

**NOTE: Si vous décelez un problème, contactez votre détaillant Quantum Rehab pour obtenir de l'aide.**

### OBLIGATOIRE!

Nous recommandons de porter un casque de sécurité approuvé par le DOT à tout moment lorsque vous utilisez votre fauteuil motorisé. Comme pour tout type de véhicule, il est de la responsabilité de l'utilisateur de contribuer à sa propre sécurité en adhérant aux lois fédérales, étatiques et locales applicables, ainsi qu'aux lois énoncées spécifiquement pour la conduite des véhicules. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures corporelles.

Votre peut être utilisé en toute sécurité sur un terrain irrégulier et non compacté lorsque l'utilisateur suit toutes les consignes de sécurité et porte un casque de sécurité approuvé par le DOT (États-Unis) ou l'organisme directeur d'autres zones géographiques. Assurez-vous de vous familiariser et de respecter toutes les normes relatives aux casques de sécurité dans votre zone géographique. Le Département américain des transports (DOT) exige que les casques approuvés par le DOT vendus aux États-Unis soient conformes à la norme fédérale de sécurité des véhicules automobiles (FMVSS) 218. Suivez toutes les instructions du fabricant de casques approuvés par le DOT pour l'ajustement, l'utilisation et l'entretien de votre casque. Le non-port de casque et/ou le non-respect de toutes les consignes de sécurité peuvent entraîner des blessures, la mort et/ou des dommages matériels.

Soyez extrêmement prudent lorsque vous roulez sur des surfaces mouillées et/ou huileuses, du sable, du gravier, des lits de rivières, de la boue, de la neige, des rochers, des feuilles, d'autres terrains naturels ou artificiels et/ou des terrains en pente. Il existe un risque accru de perte de contrôle, pouvant entraîner des blessures, la mort et/ou des dommages matériels.

Évitez de conduire dans et/ou à travers l'eau. Une défaillance des composants électriques peut survenir. Une mauvaise utilisation de votre véhicule dans ces conditions pourrait annuler votre garantie. Le non-respect de toutes les consignes de sécurité peut entraîner des blessures, la mort et/ou des dommages matériels.

Pendant l'utilisation de ce fauteuil motorisé, les utilisateurs doivent suivre toutes les directives de sécurité contenues ou référencées dans ce manuel et dans tous les autres documents supplémentaires, faire preuve de prudence et se conformer à toutes les lois fédérales et locales applicables relatives au fonctionnement d'un fauteuil motorisé. Chaque fois que vous utilisez ce fauteuil motorisé à la vitesse maximale ou presque ou sur un terrain accidenté ou non compacté, assurez-vous que le chemin est exempt d'obstacles et d'autres dangers et portez un casque de sécurité approuvé par le ministère des Transports conforme à la FMVSS 218 pour diminuer le risque de blessure à la tête. Le non-respect de ces directives peut entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort.

### OBLIGATOIRE!

Les éléments suivants peuvent nuire à la direction et à la stabilité pendant la conduite de votre véhicule :

- Tenir ou attacher une laisse pour promener votre animal.
- Transporter des passagers (y compris des animaux domestiques).
- Suspending des articles à l'arrière ou sur les côtés du fauteuil roulant électrique
- Être poussé par un autre véhicule motorisé.
- Remorquage de tout type d'objet.

### Votre fauteuil motorisé

Votre fauteuil motorisé comporte deux ensembles principaux : l'ensemble siège et l'ensemble base motorisée. Généralement, l'ensemble siège comprend les accoudoirs, le dossier et la base du siège. L'ensemble de base motorisée comprend quatre moteurs/deux ensembles de freins sur les moteurs arrière, quatre roues motrices, deux batteries et des faisceaux de câbles. **Voir (page 4) et figure 1.**

### Composants électriques:

Les composants électriques comprennent l'ensemble contrôleur, les batteries et les moteurs. Les batteries, les moteurs et le module d'alimentation du contrôleur (le cas échéant) sont situés sur l'ensemble de base d'alimentation. Le contrôleur est situé sur l'ensemble du siège. La connectivité entre le contrôleur et les moteurs, les batteries et le chargeur de batterie est assurée par un ou plusieurs faisceaux de câbles. **Voir la figure 1.**

**Connecteur du faisceau de contrôleur:** Le connecteur du faisceau de contrôleur est l'endroit où le contrôleur se branche sur la base d'alimentation. Chaque contrôleur utilise un type de harnais différent. Quel que soit le type de contrôleur utilisé, le harnais doit être fixé au siège et ne doit pas traîner sur le sol.

**Connecteurs moteur:** C'est là que le contrôleur se connecte aux moteurs.

**Connecteur de batterie:** C'est là que le contrôleur se connecte aux batteries.

**Module d'alimentation du contrôleur:** Cela permet au contrôleur de communiquer avec les batteries et les moteurs.

**Disjoncteur principal (situé à l'avant du boîtier de batterie) :** Le disjoncteur principal est un dispositif de sécurité intégré à votre fauteuil motorisé. Lorsque les batteries et les moteurs sont fortement sollicités (par exemple en raison de charges excessives), le disjoncteur principal se déclenche pour éviter d'endommager les moteurs et l'électronique. Si le circuit se déclenche, laissez votre fauteuil motorisé se « reposer » pendant environ une minute. Ensuite, retournez la palette sur le disjoncteur pour réinitialiser le système. Allumez le contrôleur et poursuivez le fonctionnement normal. Si le disjoncteur principal continue de se déclencher à plusieurs reprises, contactez votre fournisseur Quantum Rehab. Le disjoncteur fonctionne également comme interrupteur d'isolement de la batterie. Les batteries peuvent être isolées du système en appuyant sur le bouton jaune. Lorsque l'alimentation du système est requise, abaissez simplement la palette du disjoncteur pour rétablir l'alimentation.

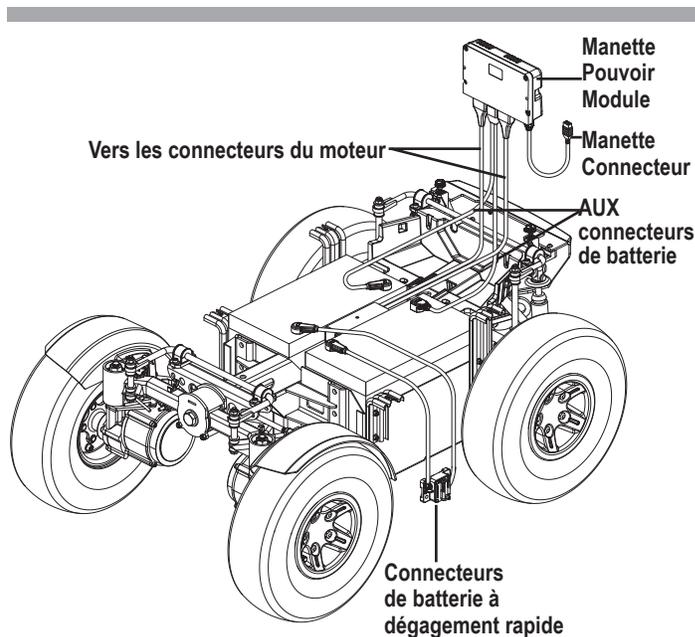


Figure 1. Composants électriques

### Leviers d'embrayage manuel

Votre fauteuil motorisé est équipé de deux leviers d'embrayage manuel « pour passer au neutre » un sur chaque moteur. Ces leviers vous permettent de débrayer les moteurs de la boîte de vitesse, afin de pouvoir manoeuvrer votre fauteuil manuellement.

#### MISE EN GARDE!

N'utilisez jamais votre fauteuil motorisé lorsque les moteurs sont débrayés. Ne laissez jamais votre fauteuil débrayé (neutre) lorsqu'il est sur une surface inclinée car il risque de rouler de lui-même. Débrayez le fauteuil seulement lorsque celui-ci est sur une surface horizontale.

#### MISE EN GARDE!

Rappelez-vous que lorsque le fauteuil motorisé est débrayé, les freins électriques sont relâchés.

Pour le fonctionnement des leviers:

1. Poussez les deux leviers vers le bas pour débrayer le fauteuil et passer au neutre (moteurs désengagés). Voir la figure 2.
2. Tirez sur les deux leviers pour embrayer les moteurs et passer en mode de fonctionnement. Voir la figure 2.

#### OBLIGATOIRE!

Vous devez couper le contact avant de débrayer les moteurs sous peine de provoquer un message d'erreur sur le contrôleur. Pour éliminer un message d'erreur, coupez le contact, et embrayez le fauteuil. Mettez le contact à nouveau, le message devrait être éliminé. Si le message persiste, contactez votre détaillant Quantum Rehab.

**NOTE:** Le fauteuil est beaucoup plus facile à déplacer lorsque le contact est coupé.

#### MISE EN GARDE!

N'utilisez pas une force excessive sur les leviers d'embrayage.

Ne placez pas vos pieds sur les leviers d'embrayage. Ne vous tenez pas debout sur les leviers. Une trop grande force appliquée sur les leviers peut endommager les moteurs, les freins et les leviers.

N'utilisez pas les leviers d'embrayage comme point d'ancrage du fauteuil.

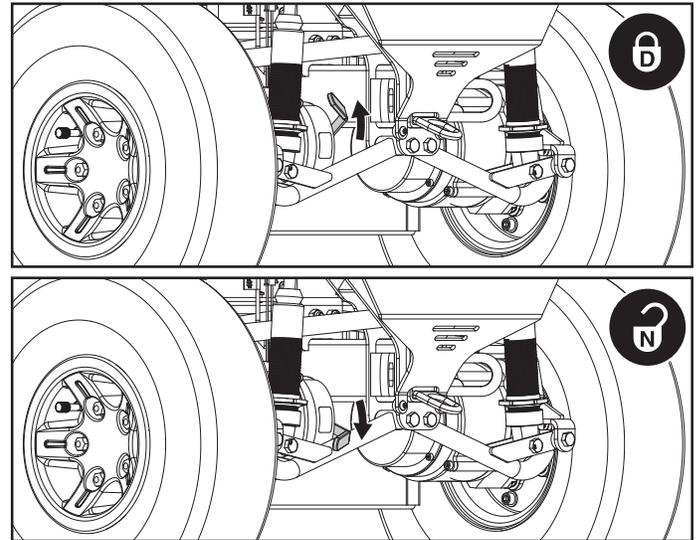


Figure 2. Fonctionnement du levier d'embrayage manuel

#### MISE EN GARDE!

Le centre de gravité de votre fauteuil a été réglé en usine à une position qui répond aux besoins de la majorité des utilisateurs. Votre détaillant Quantum Rehab a évalué votre système de siège et a effectué les réglages nécessaires afin de répondre à vos besoins spécifiques. Ne jamais modifier votre configuration de siège sans avoir préalablement contacté Quantum Rehab ou votre détaillant Quantum Rehab.

Certaines composantes de votre fauteuil sont lourdes. Demandez de l'aide pour les soulever ou les déplacer. Veuillez vous référer au tableau des spécifications pour connaître le poids de chacun des éléments avant de démonter votre fauteuil motorisé.

Le fauteuil ne doit pas être occupé lors des changements des réglages.

### Lumières LED

Votre fauteuil motorisé peut être équipé de lumières LED. Les feux sont composés de trois LED blanches à l'avant et de trois LED rouges à l'arrière. **Voir la figure 3.**

Les lumières LED fonctionnent via un joystick.

**REMARQUE:** Si votre fauteuil motorisé est équipé de lumières LED, ces lumières peuvent également fonctionner comme feux de signalisation et feux de détresse.

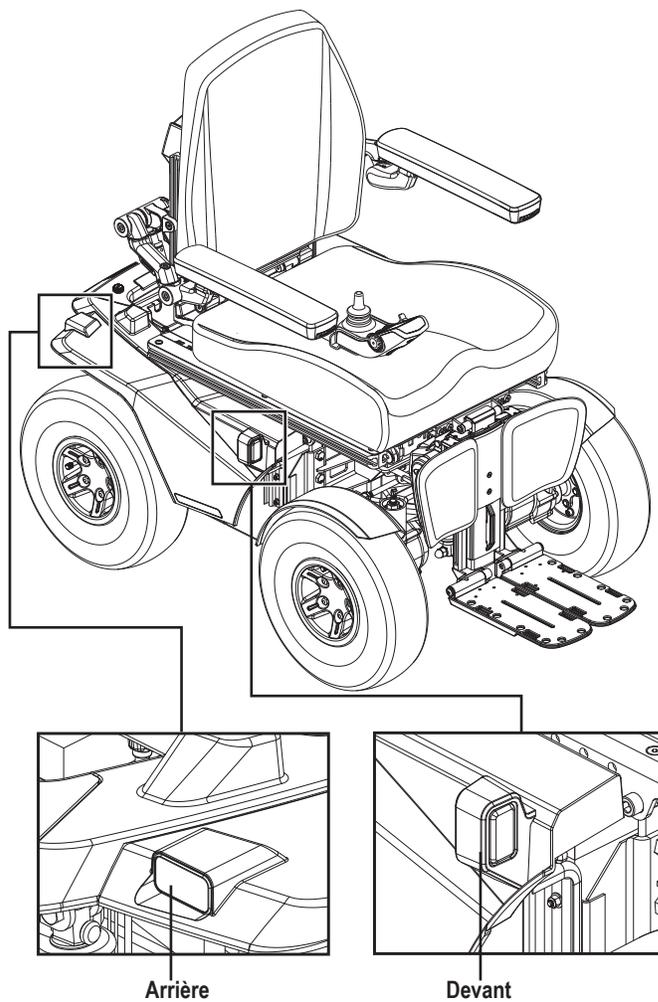


Figure 3. Lumières LED

### Assemblage initial

Il se peut que vous ayez à faire un assemblage partiel de votre fauteuil avant la première utilisation ou après l'avoir transporté. Il se peut que vous ayez à le démonter partiellement pour faire des réglages confort. **La figure 5** montre les composantes du fauteuil motorisé qui sont conçues pour être soit assemblées ou démontées par son utilisateur ou une personne qualifiée.

**REMARQUE:** *Tout écrou autobloquant à insertion de nylon retiré pendant le démontage ou lors de réglage du fauteuil motorisé doit être remplacé par un écrou neuf. Les écrous à insertion de nylon ne doivent pas être réutilisés car ils s'endommagent et n'offrent plus un serrage sécuritaire. Des écrous de remplacement à insertion de nylon sont disponibles dans toutes les quincailleries ou chez votre détaillant Quantum Rehab.*

### ⚠ MISE EN GARDE!

Ne soulevez pas le cadre du siège par les accoudoirs. Ils sont libres de pivoter et vous risquez de perdre le contrôle du siège s'ils le font.

### Ⓚ OBLIGATOIRE!

Évitez d'endommager le faisceau du contrôleur ! Évitez d'acheminer le faisceau du contrôleur à l'extérieur du coussin de l'accoudoir. Acheminez le harnais sous l'accoudoir ou vers l'intérieur du coussin de l'accoudoir. Utilisez des points d'arrimage corrects pour le harnais du contrôleur afin d'éviter que le harnais ne se coince dans les roues motrices, ne soit pincé dans le cadre du siège ou ne soit endommagé lors du passage dans les portes.

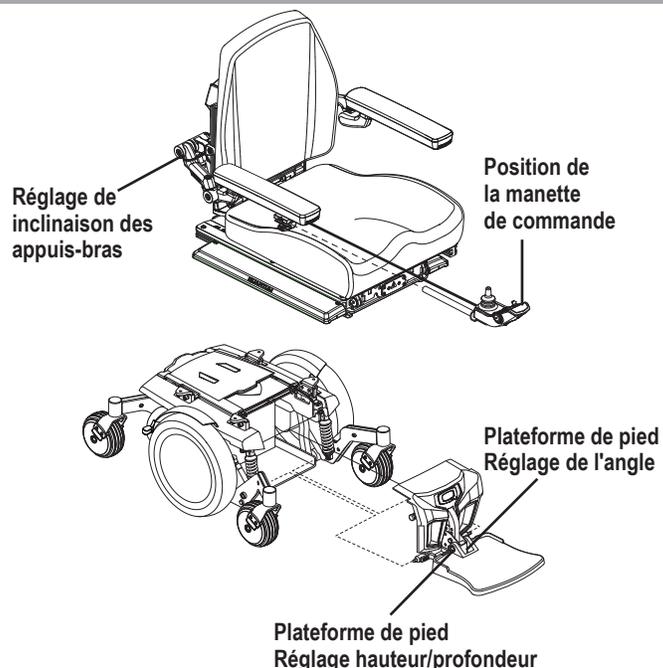


Figure 4. Vue de l'assemblage

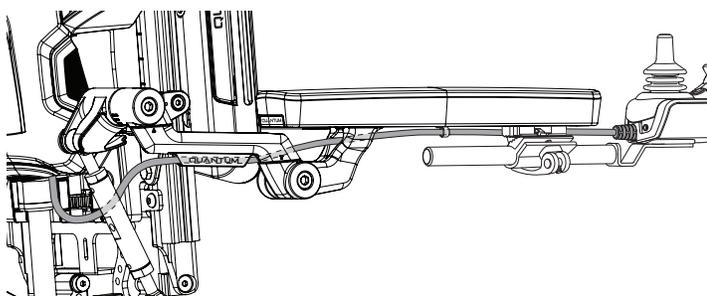


Figure 5. Acheminement du faisceau de contrôleur sur un TRU Balance® 4

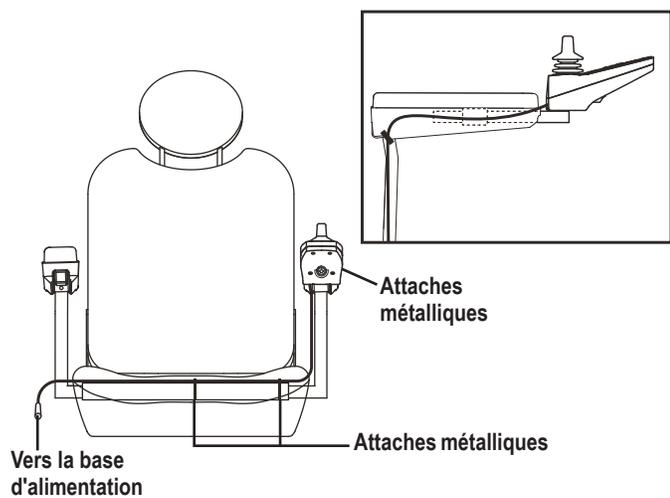


Figure 6. Acheminement du faisceau de contrôleur sur un siège Contour

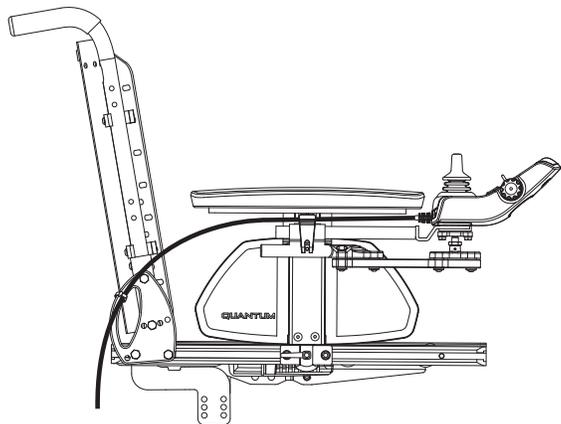


Figure 7. Acheminement du faisceau de contrôleur sur un siège TB-Flex

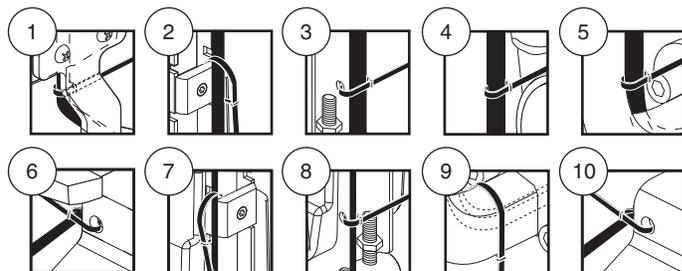
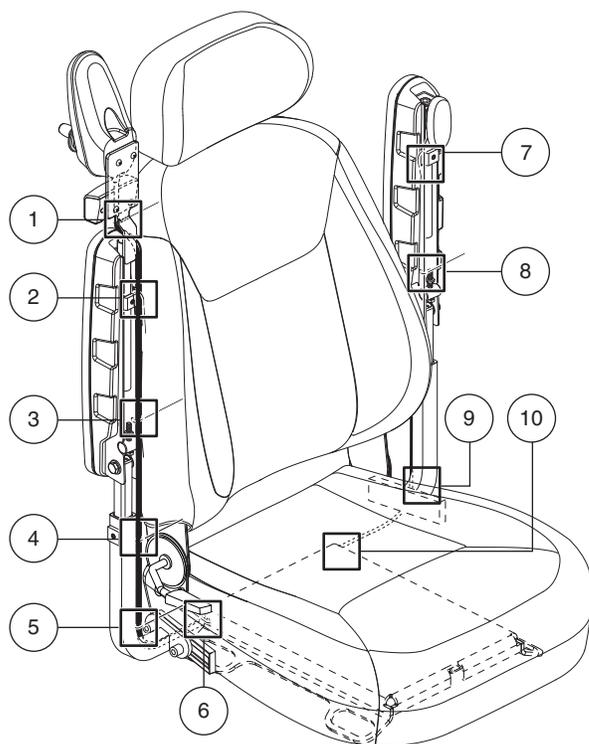


Figure 8. Acheminement du faisceau de contrôleur sur le siège d'un capitaine

### Points d'ancrage du fauteuil motorisé

Le fauteuil motorisé est équipé de trois (3) points d'arrimage dans le but de sécuriser le fauteuil motorisé inoccupé pendant le transport en véhicule automobile. Chaque attache est clairement étiquetée à cet effet.

#### Pour ancrer un fauteuil motorisé équipé de points d'attache:

- Le fauteuil motorisé doit toujours être ancrés face à l'avant du véhicule.
- Fixez les quatre (4) courroies aux points d'ancrage désignés et identifiés par le symbole d'ancrage sur le fauteuil motorisé. **Voir les figures 11 et 12.** Serrez-bien les courroies pour retirer le jeu excessif.
- N'attachez jamais le fauteuil par ses composantes réglables ou mobiles tels que les accoudoirs, roues ou les repose-pieds.
- Placez le point d'ancrage des sangles d'arrimage arrière directement derrière les points de fixation arrière du fauteuil motorisé. Les sangles d'arrimage avant doivent être ancrées à des points de sol plus espacés que le fauteuil motorisé pour assurer une stabilité accrue. **Voir la figure 12.**

#### OBLIGATOIRE!

Le fauteuil motorisé doit être utilisé en accord avec les instructions du fabricant. Si vous avez des questions concernant l'usage adéquat de votre fauteuil motorisé, contactez votre détaillant Quantum Rehab.

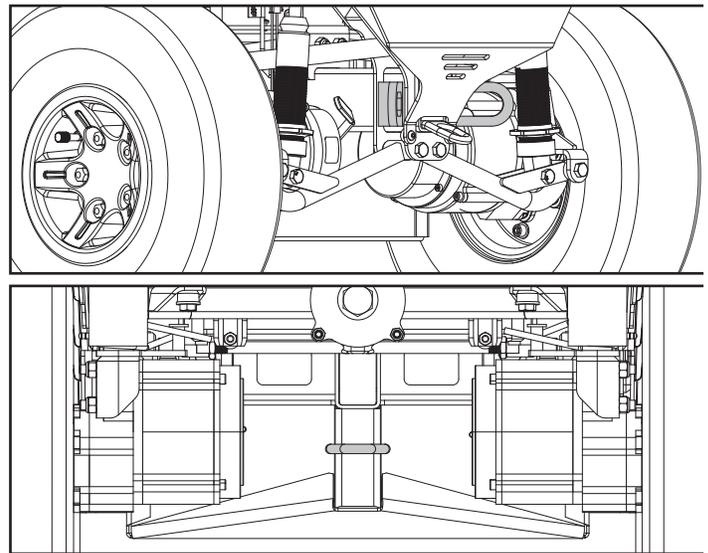


Figure 9. Points d'ancrage pour fauteuil motorisé non occupé

### Réglages confort

Après vous être familiarisé avec le fonctionnement de votre fauteuil motorisé, vous devrez peut-être effectuer certains ajustements pour augmenter votre confort, tels que la hauteur et l'angle du siège, la largeur, l'angle et la hauteur des accoudoirs et la position du contrôleur.

**REMARQUE:** Si votre fauteuil motorisé est équipé d'un système de positionnement électrique TRU Balance 3, reportez-vous aux informations sur le réglage du siège contenues dans des manuels séparés. Si votre fauteuil motorisé est équipé d'un système de sièges profilés, reportez-vous aux informations suivantes.

#### MISE EN GARDE!

La position du centre de gravité de votre fauteuil motorisé a été réglé à l'usine en tenant compte des besoins de la majorité des utilisateurs. Votre détaillant Quantum Rehab a analysé votre fauteuil motorisé et a apporté les ajustements requis afin de satisfaire vos besoins spécifiques. N'apportez aucune modification à la configuration de votre fauteuil sans avoir au préalable contacté Quantum Rehab ou votre détaillant Quantum Rehab.

Certaines composantes de votre fauteuil sont lourdes. Demandez de l'aide pour les soulever ou les déplacer. Veuillez vous référer au tableau des spécifications pour connaître le poids de chacun des éléments avant de démonter votre fauteuil motorisé.

Le fauteuil ne doit pas être occupé lors des changements des réglages.

Vous aurez peut-être besoin des éléments suivants pour effectuer des ajustements de confort

- jeu de douilles métriques/standard et cliquet
- clé à molette
- jeu de clés hexagonales métriques/standard
- frein-fil

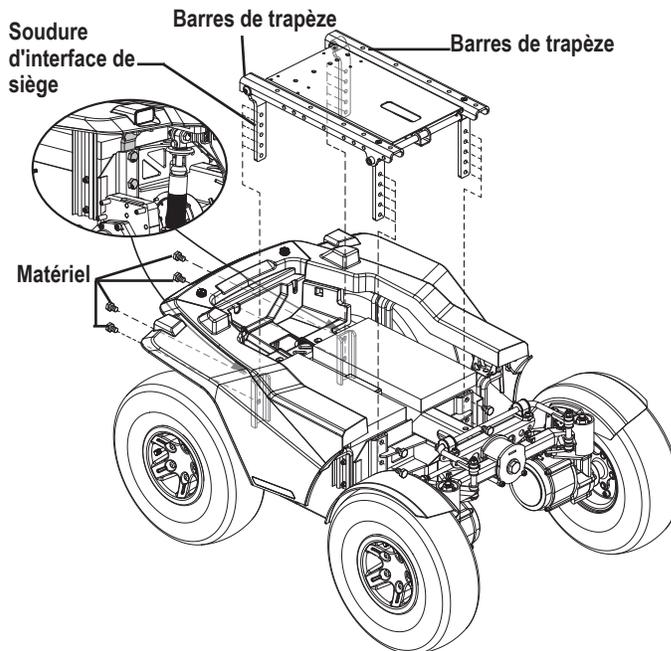


Figure 10. Réglage de la hauteur et de l'angle du siège

### Réglage de la largeur de l'accoudoir

Vous pouvez modifier la largeur de chaque accoudoir indépendamment de l'autre.

**REMARQUE: La modification de la largeur de l'accoudoir peut augmenter la largeur totale de votre fauteuil motorisé.**

#### Pour modifier la largeur de l'accoudoir :

1. Localisez les deux boutons d'accoudoir de chaque côté du support récepteur d'accoudoir. **Voir la figure 11.**
2. Desserrez les boutons.
3. Faites glisser les accoudoirs vers l'intérieur ou l'extérieur jusqu'à la largeur souhaitée.
4. Serrez les boutons.

### Réglage de l'angle de l'accoudoir

#### Pour modifier l'angle de l'accoudoir :

1. Soulevez l'accoudoir vers le haut pour qu'il soit perpendiculaire au sol. **Voir la figure 11.**
2. Desserrez le contre-écrou.
3. Tournez la vis de réglage pour relever ou abaisser l'avant de l'accoudoir.
4. Serrez le contre-écrou pour verrouiller la vis de réglage en place.

### Réglage de la hauteur des accoudoirs

#### Pour modifier la hauteur de l'accoudoir :

1. Desserrez les deux vis de réglage situées sur le récepteur de l'accoudoir.
2. Soulevez ou abaissez l'accoudoir à la hauteur souhaitée.
3. Serrez les vis de réglage pour fixer l'accoudoir.

### Poste de contrôleur

Vous pouvez rapprocher ou éloigner la manette de l'accoudoir, ou modifier la position de la manette pour une utilisation à gauche ou à droite.

### MISE EN GARDE!

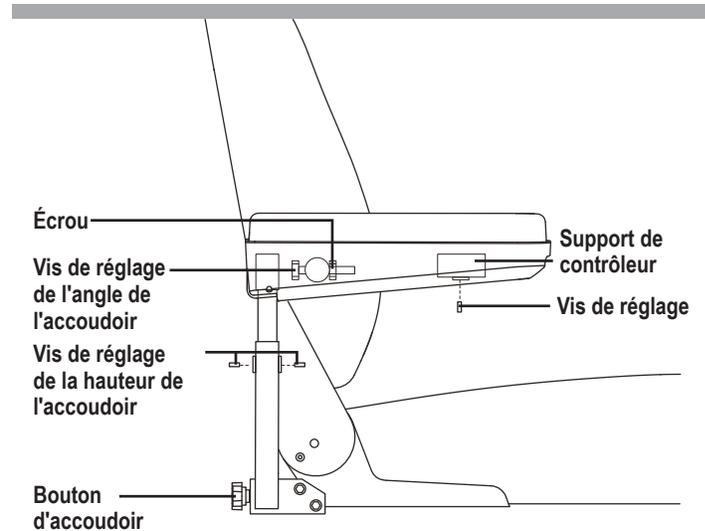
**Ne placez pas le faisceau du contrôleur de manière à ce qu'il puisse être pincé dans le cadre du siège ou dans le cadre de la base électrique.**

#### Pour étendre le contrôleur:

1. Relevez l'accoudoir pour qu'il soit perpendiculaire au sol.
2. Desserrez la vis de réglage sur le support du contrôleur. **Voir la figure 11.**
3. Faites glisser le contrôleur dans ou hors de l'accoudoir jusqu'à la position souhaitée.
4. Serrez la vis de fixation pour fixer le contrôleur.

#### Pour modifier la position du contrôleur :

1. Coupez l'alimentation du contrôleur.
2. Débranchez le(s) connecteur(s) du contrôleur de la base motorisée.



**Figure 11. Réglage du dossier/accoudoir**

3. Retirez tous les attaches métalliques fixant le faisceau du contrôleur à l'accoudoir.
4. Relevez l'accoudoir pour qu'il soit perpendiculaire au sol.
5. Desserrez la vis de réglage sur le support du contrôleur.
6. Faites glisser le contrôleur hors de l'accoudoir.
7. Desserrez la vis de réglage de l'autre accoudoir.
8. Placez le contrôleur dans l'autre accoudoir..
9. Serrez les vis de fixation des deux accoudoirs
10. Acheminez le faisceau du contrôleur vers l'arrière de la base motorisée et branchez le contrôleur.
11. Fixez le faisceau du contrôleur à l'accoudoir avec des attaches métalliques. **Voir la figure 6.**

**REMARQUE: Si votre fauteuil motorisé est équipé d'un système de positionnement électrique TRU Balance 3, reportez-vous aux informations fournies dans les manuels supplémentaires fournis avec votre système de siège.**

**Réglage de la hauteur de la plate-forme de pied**

La hauteur de la plateforme pour les pieds se règle facilement à plusieurs hauteurs différentes.

**Pour relever ou abaisser la plateforme pour les pieds:**

1. Retirez le matériel du support de la plateforme de pied.  
**Voir la figure 12.**
2. Élevez ou abaissez la plateforme pour les pieds à la hauteur souhaitée.
3. Réinstallez le matériel dans le support de la plateforme de pied et serrez.

**Réglage de la profondeur de la plateforme de pied**

Vous pouvez régler la profondeur de la plateforme pour les pieds.

**Pour régler la profondeur du repose-pieds :**

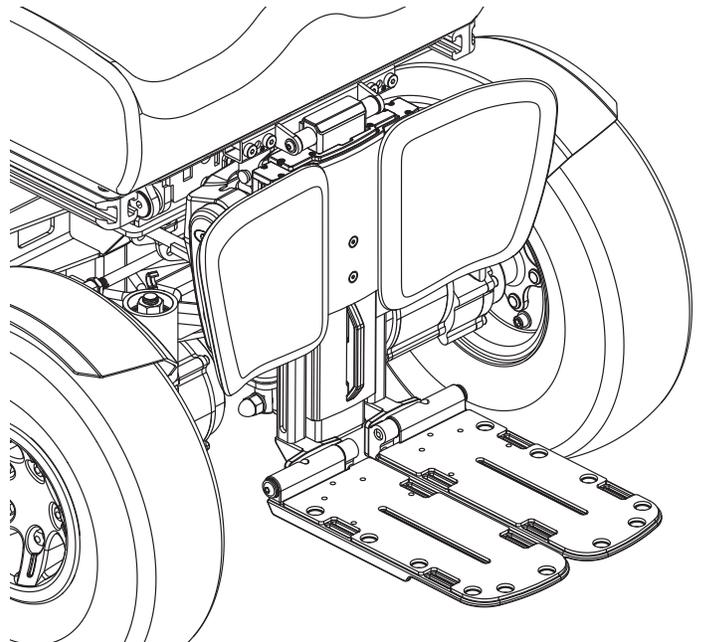
1. Retirez le matériel du support de la plateforme de pied.  
**Voir la figure 12.**
2. Déplacez la plateforme pour les pieds vers ou hors de la profondeur souhaitée.
3. Réinstallez le matériel dans le support de la plateforme de pied et serrez.

**Réglage de l'angle de la plate-forme de pied**

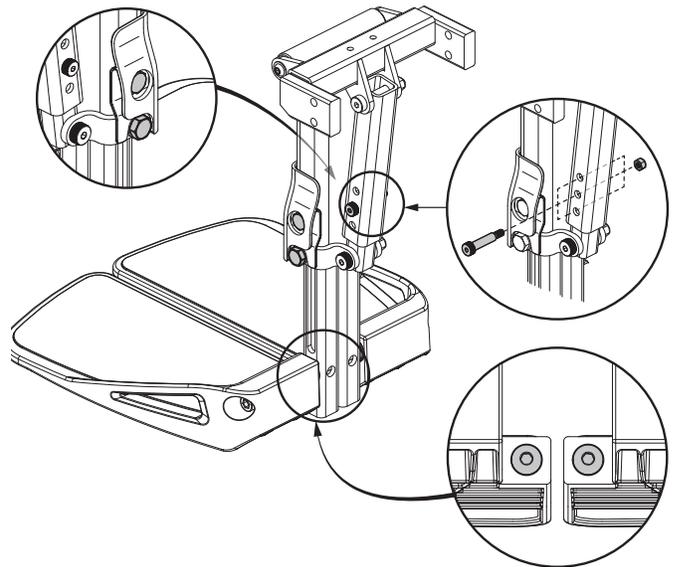
Vous pouvez régler l'angle de la plateforme pour les pieds.

**Pour régler l'angle du repose-pieds :**

1. Relevez la plateforme du pied et localisez la vis. **Voir la figure 12.**
2. Tournez la vis pour élever ou abaisser l'avant de la plateforme repose-pieds.



**Vue avant du réglage de la plateforme repose-pieds**



**Figure 12. Ajustement de la plateforme de pied**

### Ceinture de positionnement

Votre fauteuil motorisé peut être équipé d'une ceinture de positionnement qui peut être ajustée pour le confort de l'opérateur. **Voir figure 13.** La ceinture de positionnement est conçue pour soutenir l'opérateur afin qu'il ne glisse pas vers le bas ou vers l'avant dans le siège. La ceinture de positionnement n'est pas conçue pour être utilisée comme dispositif de retenue.

#### MISE EN GARDE!

**La ceinture de positionnement doit être sécurisée à tout moment. Ne laissez jamais la ceinture de positionnement pendre ou traîner sur le sol car elle pourrait s'emmêler.**

#### Pour installer la ceinture de positionnement:

1. Pour installer la ceinture de positionnement.
2. Insérez la vis dans la rondelle fournie, dans la ceinture de positionnement et dans la base du siège de chaque côté du siège du fauteuil motorisé.
3. Serrez les deux vis.

#### Pour régler la ceinture de positionnement pour le confort de l'opérateur:

1. Une fois en place, insérez la languette métallique d'un côté de la ceinture dans le boîtier en plastique du côté opposé jusqu'à ce que vous entendiez un clic. **Voir la figure 13.**
2. Tirez sur l'excédent de sangle attaché à la languette métallique jusqu'à ce qu'il soit bien fixé, mais pas au point de provoquer une gêne.

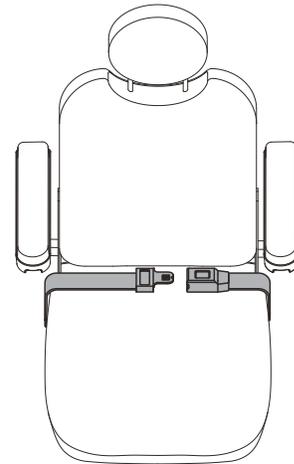
#### Pour libérer la ceinture de positionnement:

1. Press the push button mechanism on the plastic housing.

#### OBLIGATOIRE!

**Assurez-vous que la ceinture est bien fixée et bien confortable avant chaque usage.**

**Inspectez la ceinture pour des pièces détachées ou des dommages, y compris des déchirures, des zones usées, de la quincaillerie pliée ou des mécanismes de verrouillage endommagés, de la saleté ou des débris, avant chaque usage. Si vous découvrez un problème, contactez votre détaillant Quantum Rehab pour les réparations.**



**Figure 13. Ceinture de positionnement**

### Batteries et recharge

Votre fauteuil motorisé utilise deux batteries 12 volts à décharge profonde. Ces batteries sont scellées et ne demandent aucun entretien. Il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau de liquide. Elles ont été conçues pour être entièrement déchargées. Les batteries à décharge profonde ressemblent à des batteries d'automobile mais ces dernières ne peuvent être utilisées dans un fauteuil motorisé puisqu'elles n'ont pas été conçues pour être entièrement déchargées. Les batteries de type automobile peuvent être dangereuses lorsqu'utilisées dans un fauteuil motorisé.

 **OBLIGATOIRE!**

**Les bornes, les connecteurs et les accessoires reliés aux batteries contiennent du plomb. Portez des lunettes de protection et des gants pour les manipuler. Lavez vos mains après les avoir manipulés.**

 **MISE EN GARDE!**

**Contactez votre détaillant Quantum Rehab si vous avez des questions au sujet des batteries de votre fauteuil motorisé.**

**UTILISEZ UNIQUEMENT des batteries et un chargeur de batterie qui ont été fournis avec votre fauteuil motorisé ou qui ont été testés et approuvés par Quantum pour une utilisation avec votre modèle spécifique de fauteuil motorisé. L'utilisation de batteries ou d'un chargeur de batterie qui n'ont pas été testés et approuvés par Quantum peut provoquer un dysfonctionnement.**

 **INTERDIT!**

**Toujours utiliser deux batteries identiques, de même type, de même débit et de même capacité (Ah).**

### Recharge des batteries

La chargeur de batteries est indispensable pour prolonger la durée de vie utile des batteries de votre fauteuil motorisé. Le chargeur a été conçu pour optimiser la performance de votre fauteuil motorisé en rechargeant vos batteries de façon sécuritaire, rapide et efficace.

### Pour recharger les batteries à l'aide du chargeur externe:

1. Placez l'avant du fauteuil près d'une prise électrique ordinaire.
2. Assurez-vous que le contact est coupé (off) et que les leviers sont en position « embayé ».
3. Branchez le connecteur à 3-fiches du câble du chargeur externe dans le réceptacle de programmation/chargeur sur le contrôleur. **Voir la figure 14.**
4. Branchez le chargeur externe dans la prise murale.
5. Lorsque les batteries sont complètement rechargées, débranchez le chargeur de la prise murale et du contrôleur.



**INTERDIT!** Ne pas retirer la fiche de mise à la terre sous peine de provoquer un incendie. Si nécessaire, vous pouvez utiliser un adaptateur à trois fiches dans une prise électrique à deux fiches.



**INTERDIT!** N'utilisez jamais de cordon de rallonge pour brancher le chargeur de batteries. Branchez le chargeur directement dans une prise murale.



**INTERDIT!** Ne laissez pas d'enfants jouer sans surveillance près d'un fauteuil motorisé lorsque vous rechargez les batteries. Quantum Rehab recommande de ne pas recharger les batteries lorsque le fauteuil est occupé.



**OBLIGATOIRE!** Lisez les instructions sur la recharge des batteries dans ce manuel et/ou dans le livret fourni avec le chargeur avant de commencer la recharge.



**MISE EN GARDE!** La recharge des batteries peut générer des gaz explosifs. N'approchez pas du chargeur avec une flamme ou des étincelles. Ventilez adéquatement pendant la recharge des batteries.



**MISE EN GARDE!** Vous devez recharger les batteries avec le chargeur externe qui été fourni avec votre fauteuil. N'utilisez pas un chargeur de type automobile.



**MISE EN GARDE!** Inspectez le chargeur, les fils et les connecteurs pour déceler des dommages utilisation. Contactez avant chaque votre détaillant Quantum Rehab si vous découvrez des dommages.



**MISE EN GARDE!** Ne tentez pas d'ouvrir le boîtier du chargeur à batteries. Si votre chargeur ne fonctionne pas correctement, contactez votre détaillant Quantum Rehab.



**MISE EN GARDE!** Soyez conscient que le boîtier du chargeur de batterie peut devenir chaud pendant la charge. Évitez tout contact cutané et ne placez pas dessus des surfaces susceptibles d'être affectées par la chaleur.



**MISE EN GARDE!** Si votre chargeur à batteries externe est muni de fentes de ventilation, n'insérez pas d'objet au travers de ces fentes.



**MISE EN GARDE!** Si votre chargeur à batteries externe n'a pas été testé et approuvé pour l'utilisation à l'extérieur, ne l'exposez pas à des mauvaises conditions météo. Si le chargeur est exposé à des mauvaises conditions météo, alors laissez reposer le chargeur afin qu'il s'acclimate à l'intérieur avant de l'utiliser. Référez-vous au manuel qui accompagne le chargeur pour de plus amples informations.

### ⚠ MISE EN GARDE!

Les voyants lumineux sur le chargeur vous informent sur l'état actuel: le chargeur est allumé, le chargeur est en marche ou la recharge est complétée. Si dans les 24 heures, la DEL n'indique pas que la charge est terminée, débrancher le chargeur de la prise et contactez votre détaillant Quantum Rehab. Référez-vous au manuel fourni avec le chargeur pour les instructions complètes sur les voyants lumineux.

### ⚠ MISE EN GARDE!

Le chargeur de batterie peut avoir des voyants qui s'allument dans certaines conditions. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le chargeur pour une explication complète de ces indicateurs.

#### Indicateur de charge de la batterie Q-Logic 3

Si votre chargeur de batterie est connecté au contrôleur mais pas à la prise électrique, le système de contrôleur Q-Logic 3 affichera un avertissement pour indiquer que le système ne charge pas. Voir la figure 15.

#### Pour effacer cette erreur lorsqu'elle se produit:

1. Si le système est éteint avec le chargeur branché sur le contrôleur, débranchez le chargeur du contrôleur.
2. Si le système est sous tension, débranchez le chargeur du contrôleur, puis éteignez et rallumez le système.

#### Avertissement d'indication du chargeur:

Lorsque votre fauteuil motorisé est branché pour charger, votre contrôleur indiquera la charge et l'interdiction de conduire en faisant défiler votre indicateur de batterie en continu (indication déterminée par l'électronique de votre fauteuil motorisé).

**REMARQUE:** *Votre fauteuil motorisé peut être équipé d'accessoires ou de fonctions de siège qui utilisent le circuit de charge du module d'alimentation pour la fonctionnalité et/ou l'inhibition de la conduite. Si vous remarquez que les indicateurs de batterie défilent et que la conduite est inhibée, mais que le chargeur n'est pas branché sur le contrôleur, vérifiez votre position assise ou appelez votre fournisseur Quantum agréé.*

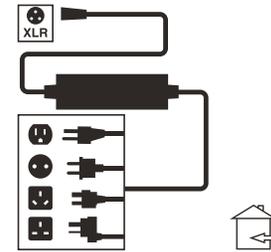


Figure 14. Battery Charger

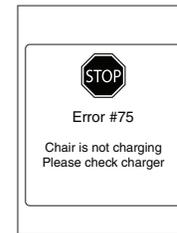


Figure 15. Q-Logic 3 Battery Charging Indicator

#### Rodage de la batterie:

##### Pour roder des batteries neuves pour une efficacité maximale :

1. Rechargez complètement toute nouvelle batterie avant sa première utilisation. Cela amène la batterie à environ 90 % de son niveau de performance maximal.
2. Utilisez votre fauteuil motorisé dans toute la maison et dans la cour. Déplacez-vous lentement au début et ne voyagez pas trop loin jusqu'à ce que vous vous habituez aux commandes et que vous rodiez les piles.
3. Donnez aux batteries une autre charge complète d'au moins 8 à 14 heures et faites fonctionner à nouveau votre fauteuil motorisé. Les batteries fonctionneront désormais à plus de 90 % de leur potentiel.
4. Après quatre ou cinq cycles de charge, les batteries seront chargées à 100 % et dureront plus longtemps.

Le chargeur de batterie peut avoir des voyants qui s'allument dans certaines conditions. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le chargeur pour une explication complète de ces indicateurs.

#### Indicateur de charge de la batterie Q-Logic 3

Si votre chargeur de batterie est connecté au contrôleur mais pas à la prise électrique, le système de contrôleur Q-Logic 3 affichera un avertissement pour indiquer que le système ne charge pas. **Voir la figure 15.**

#### Pour effacer cette erreur lorsqu'elle se produit:

1. Si le système est éteint avec le chargeur branché sur le contrôleur, débranchez le chargeur du contrôleur.
2. Si le système est sous tension, débranchez le chargeur du contrôleur, puis éteignez et rallumez le système.

#### Avertissement d'indication du chargeur:

Lorsque votre fauteuil motorisé est branché pour charger, votre contrôleur indiquera la charge et l'interdiction de conduire en faisant défiler votre indicateur de batterie en continu (indication déterminée par l'électronique de votre fauteuil motorisé).

**REMARQUE :** *Votre fauteuil motorisé peut être équipé d'accessoires ou de fonctions de siège qui utilisent le circuit de charge du module d'alimentation pour la fonctionnalité et/ou l'inhibition de la conduite. Si vous remarquez que les indicateurs de batterie défilent et que la conduite est inhibée, mais que le chargeur n'est pas branché sur le contrôleur, vérifiez votre position assise ou appelez votre fournisseur Quantum agréé.*

#### Foire aux questions (FAQ)

##### Comment fonctionne le chargeur ?

Le chargeur de batterie prend la tension de prise électrique standard (courant alternatif) et la convertit en 24 V CC (courant continu). Les batteries du fauteuil motorisé utilisent du courant continu pour faire fonctionner votre fauteuil motorisé. Lorsque la tension de la batterie est faible, le chargeur travaille plus fort pour charger la batterie. Lorsque la tension de la batterie approche de la pleine charge, le chargeur ne travaille pas aussi fort pour terminer le cycle de charge. Lorsque la batterie est complètement chargée, l'ampérage du chargeur est presque nul. C'est ainsi que le chargeur maintient la charge sans surcharger la batterie.

##### Puis-je utiliser un autre chargeur de batterie ?

Vous devez utiliser le chargeur fourni avec le fauteuil motorisé. C'est l'outil le plus sûr et le plus efficace pour charger les batteries. Nous ne recommandons pas d'utiliser d'autres types de chargeurs (par exemple, un chargeur de batterie automobile).

**REMARQUE:** *Le chargeur de votre fauteuil motorisé ne fonctionnera pas une fois que les batteries auront été déchargées à une tension presque nulle. Si cela se produit, appelez votre fournisseur Quantum Rehab pour obtenir de l'aide.*

#### À quelle fréquence dois-je charger les batteries ?

De nombreux facteurs entrent en jeu pour décider de la fréquence de recharge des batteries. Vous pouvez utiliser votre fauteuil motorisé toute la journée, quotidiennement, ou vous pouvez ne pas l'utiliser pendant des semaines.

##### ■ Usage quotidien

Si vous utilisez votre fauteuil motorisé quotidiennement, chargez les batteries dès que vous avez fini d'utiliser votre fauteuil motorisé. Votre fauteuil motorisé sera prêt chaque matin pour vous offrir une journée complète de service. Il est recommandé de charger les batteries au moins 8 à 14 heures après une utilisation quotidienne. Nous vous recommandons de charger les batteries pendant 4 heures supplémentaires après que le chargeur de batterie indique que la charge est terminée.

##### ■ Utilisation peu fréquente

Si vous utilisez votre fauteuil motorisé peu fréquemment (une fois par semaine ou moins), vous devez charger les batteries au moins une fois par semaine pendant au moins 24 heures.

**REMARQUE:** *Gardez vos batteries complètement chargées et évitez de les décharger profondément. Reportez-vous au manuel fourni avec le chargeur de batterie pour les instructions de chargement. Nous vous recommandons de charger vos batteries pendant au moins 48 heures continues une fois par mois pour améliorer les performances et la durée de vie de la batterie.*

#### Comment puis-je obtenir une portée ou une distance maximale par charge ?

Il est rare que vous ayez une situation de conduite idéale, comme un terrain lisse, plat et dur, sans vent, sans collines ou courbes. Le plus souvent, vous êtes confronté à des collines, des fissures sur les trottoirs, des surfaces inégales et peu compactes, des courbes et du vent. Tous ces facteurs affecteront la distance ou la durée de fonctionnement par charge de batterie. Vous trouverez ci-dessous quelques suggestions pour obtenir la portée maximale par charge :

- Chargez toujours complètement les batteries avant votre voyage.
- Planifiez votre voyage à l'avance pour éviter les pentes si possible.
- Limitez le poids des bagages aux articles essentiels.
- Essayez de maintenir une vitesse constante et évitez les arrêts et départs
- Nous vous recommandons de charger vos batteries pendant au moins 48 heures continues une fois par mois pour améliorer les performances et la durée de vie de la batterie.

#### Quel type de piles dois-je utiliser ?

Nous recommandons des batteries à décharge profonde, scellées et sans entretien. AGM et Gel-Cell sont des batteries à décharge profonde dont les performances sont similaires. Reportez-vous au tableau des spécifications pour plus d'informations concernant les batteries utilisées avec votre fauteuil motorisé.



## MISE EN GARDE!

**Produits chimiques corrosifs contenus dans les batteries. Utilisez uniquement des batteries AGM ou Gel-Cell pour réduire le risque de fuite ou de conditions explosives.**

### **Pourquoi mes nouvelles piles semblent-elles faibles ?**

Les batteries à décharge profonde utilisent une technologie chimique très différente de celle utilisée dans les batteries de voiture, au nickel-cadmium (nicads) ou dans d'autres types de batteries courants. Les batteries à décharge profonde sont spécialement conçues pour fournir de l'énergie, décharger leur charge, puis accepter une recharge relativement rapide. Les batteries AGM et Gel-Cell doivent être chargées aussi souvent que possible. Elles n'ont pas de « mémoire » comme les piles nickel-cadmium.

Nous travaillons en étroite collaboration avec notre fabricant de batteries pour fournir une batterie qui répond le mieux aux exigences spécifiques de votre fauteuil motorisé. Des piles neuves arrivent régulièrement chez Quantum et sont rapidement expédiées avec une charge complète. Pendant le transport, les batteries sont confrontées à des températures extrêmes qui peuvent influencer leurs performances initiales. La chaleur prive la batterie de sa charge, tandis que le froid ralentit la puissance disponible et prolonge le temps nécessaire à la recharge de la batterie (comme pour une batterie de voiture).

Cela peut prendre quelques jours pour que la température de la batterie se stabilise et s'adapte à sa nouvelle température ambiante. Plus important encore, il faudra quelques « cycles de charge » (une vidange partielle, puis une recharge complète) pour établir l'équilibre chimique critique qui est essentiel aux performances optimales et à la longue durée de vie de la batterie. Cela vaudra bien la peine de prendre le temps de bien roder votre batterie.

### **Comment puis-je garantir une durée de vie maximale de la batterie?**

Une batterie à décharge profonde entièrement chargée offrira des performances fiables et une durée de vie prolongée. Gardez les batteries de votre fauteuil motorisé complètement chargées autant que possible. Les batteries qui sont régulièrement et profondément déchargées, rarement chargées ou stockées sans être complètement chargées peuvent être endommagées de façon permanente, entraînant un fonctionnement peu fiable du fauteuil motorisé et une durée de vie limitée de la batterie.

**REMARQUE: La durée de vie utile d'une batterie est souvent le reflet des soins qu'elle reçoit.**

### **Comment dois-je ranger mon fauteuil motorisé et ses batteries?**

Si vous n'utilisez pas régulièrement votre fauteuil motorisé, nous vous recommandons de maintenir la vitalité des batteries en les chargeant au moins une fois par semaine

Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre fauteuil motorisé pendant une période prolongée, chargez complètement les batteries avant de le ranger. Débranchez les faisceaux de batterie et rangez le fauteuil motorisé dans un environnement chaud et sec. Évitez les températures extrêmes, telles que le gel et les conditions de chaleur excessive, et n'essayez jamais de charger une batterie gelée. Une batterie froide ou gelée doit être réchauffée pendant plusieurs jours avant d'être rechargée.

### **Et les transports en commun ?**

Les batteries AGM et Gel-Cell sont conçues pour être utilisées dans les fauteuils électriques et autres véhicules de mobilité. Ces batteries répondent aux exigences de la Federal Aviation Administration (FAA) (États-Unis uniquement), permettant un transport en toute sécurité dans les avions, les bus et les trains, car il n'y a aucun risque de déversement ou de fuite. Nous vous suggérons de contacter le guichet du transporteur à l'avance pour déterminer les exigences spécifiques de ce transporteur.

### **Qu'en est-il de l'expédition ?**

Si vous souhaitez faire appel à une entreprise de transport pour expédier votre fauteuil motorisé jusqu'à votre destination finale, remballer votre fauteuil motorisé dans le conteneur d'expédition d'origine et expédiez les batteries dans des boîtes séparées.

### Soins et entretien

Les fauteuils motorisés sont des appareils sophistiqués. Comme tout véhicule motorisé, il requiert un entretien de routine. Vous pouvez faire la plupart des vérifications tandis que d'autres tâches doivent être faites chez votre détaillant Quantum Rehab. Un entretien préventif est très important. Il vous permet d'optimiser les performances de votre fauteuil pendant plusieurs années. Suivez les instructions de la cédule pour entretenir votre fauteuil motorisé. Si vous avez des questions, contactez votre détaillant Quantum Rehab.

#### MISE EN GARDE!

**Ne pas faire l'entretien de votre fauteuil motorisé lorsqu'une personne y est assise.**

Votre fauteuil, comme tout équipement électrique, est sensible aux conditions météorologiques. Évitez les endroits humides.

#### MISE EN GARDE!

**Une exposition prolongée ou directe à l'eau ou à l'humidité peut entraîner des problèmes électroniques et mécaniques. L'eau provoque des problèmes électriques et cause la corrosion de la structure du fauteuil. Un fauteuil motorisé doit être examiné périodiquement pour détecter de la corrosion causée par l'exposition à l'eau, liquides corporels ou l'incontinence. Les composants endommagés doivent être remplacés ou réparés immédiatement.**

#### Si votre fauteuil est exposé à l'eau:

1. Asséchez le fauteuil le mieux possible.
2. Laissez-le dans un endroit sec et chaud pour au moins 12 heures de façon à ce que l'eau qui s'est infiltrée puisse s'évaporer entièrement.
3. Vérifiez le fonctionnement de la manette et des freins de votre fauteuil avant de l'utiliser.
4. Si vous découvrez un problème, apportez votre le fauteuil chez votre détaillant Quantum Rehab. Un fauteuil motorisé qui est fréquemment exposé à de l'humidité telle que l'incontinence doit être inspecté régulièrement afin de déceler la corrosion.

### Température

- Bien que votre fauteuil motorisé puisse supporter des températures de stockage à court terme entre -40°C (-40°F) et 65°C (149°F), il est recommandé que les températures de stockage à long terme se situent entre -25°C (-13°F) et 50°C (122°F). Les conditions de stockage idéales sont de 20°C (68°F) à 21°C (70°F) dans la mesure du possible, mais nous savons que ce n'est pas toujours possible en raison des différents climats et environnements
- Des températures de froid extrême peuvent faire geler les batteries. La température spécifique à laquelle vos batteries gèlent dépend de plusieurs facteurs comme leur niveau de charge, l'utilisation que vous en faites et leur composition.

### Directives générales

- Évitez de heurter le module de contrôle et plus spécialement la manette.

- Évitez d'exposer votre fauteuil motorisé à des conditions extrêmes de froid, de chaleur ou d'humidité.
- Le module de contrôle doit toujours être propre.
- Vérifiez les branchements sur le cabaret électronique afin de garantir qu'ils soient tous bien serrés.
- Gonflez toujours les pneus de traction à la pression en psi/bar/kPa indiquée.

#### MISE EN GARDE!

**Gardez vos pneus gonflés à la pression en psi/bar/kPa indiquée en tout temps. Ne pas sousgonfler ou surgonfler vos pneus. Un pneu trop mou peut provoquer une perte de contrôle tandis qu'un pneu trop gonflé peut exploser.**

**N'utilisez pas une source sans régulateur de pression pour gonfler vos pneus.**

- Protégez les flancs de vos pneus avec un conditionneur.

#### MISE EN GARDE!

**N'utilisez jamais de conditionneur sur la bande de roulement sous risque de rendre les pneus glissants et de faire dérapier votre fauteuil motorisé.**

- Tous les roulements à billes des essieux sont lubrifiés à l'usine et scellés. Ils ne nécessitent aucune lubrification subséquente.
- Si votre fauteuil motorisé dispose d'un carénage avec une  **finition brillante** , le carénage a été pulvérisé avec un revêtement d'étanchéité transparent. Vous pouvez appliquer une légère couche de cire de voiture pour l'aider à conserver son aspect brillant. Si votre fauteuil motorisé dispose d'un carénage avec une  **finition mate** , utilisez UNIQUEMENT les produits développés pour la peinture mate. N'utilisez pas de cire, d'aérosol de nettoyage, ArmorAll® ou tout autre produit fabriqué pour des peintures brillantes.

#### MISE EN GARDE!

**Choisissez avec précaution le produit approprié pour protéger la finition du ou des carénages de votre fauteuil motorisé. Seuls les produits développés pour la peinture mate doivent être utilisés sur des carénages avec une finition mate. Le non-respect de cette mise en garde peut endommager le fini de peinture mate du carénage.**

- Inspectez tous les raccords électriques. Assurez-vous qu'ils sont bien serrés et libres de corrosion. Les batteries doivent être bien à plat dans le puits à batteries, avec les bornes de batterie qui font face à l'arrière. Référez-vous au diagramme pour la bonne mise en place des batteries.

#### MISE EN GARDE!

**Même si votre fauteuil a réussi un test de résistance à l'humidité, éloignez-le des sources d'humidité ou de liquide tel que les eaux de lavage et l'incontinence. Inspectez régulièrement les composants pour déceler la corrosion.**

### Entretien quotidien

- Coupez le contact avant de vérifier la manette de commande. Assurez-vous que le mât de la manette n'est pas tordu et qu'il revient bien à la verticale lorsque vous le relâchez. Vérifiez la housse de caoutchouc, s'il y a des dommages, ne tentez pas de les réparer, contactez plutôt votre détaillant Quantum Rehab.
- Inspectez visuellement le câble du module. Si vous découvrez des coupures ou des fils exposés, contactez votre détaillant Quantum Rehab.
- Vérifiez les déformations sur les pneus anti-crevaisons. Ils peuvent affecter la stabilité du fauteuil motorisé.
- Inspectez le système de siège, les appuis-bras, et les repose-pieds, pour déceler du jeu excessif, des dommages ou des signes de stress. Voyez votre détaillant Quantum Rehab si vous trouvez un problème.

### Vérifications hebdomadaires

- Débranchez le contrôleur du module d'alimentation pour l'inspecter. Vérifiez qu'il n'y a pas de traces de corrosion. Contactez votre détaillant Quantum Rehab au besoin.
- Assurez-vous que toutes les pièces du module de contrôle sont bien fixées au fauteuil motorisé. Ne serrez pas les vis avec excès.
- Vérifiez la pression des pneus. Elle doit être à la pression en psi/bar/kPa indiquée dans chaque pneu. Si un pneu fuit, voyez votre détaillant Quantum Rehab pour obtenir un tube de recharge.
- Vérifiez les freins. Ce test doit être exécuté sur une surface à niveau et avec au moins un mètre (3 pieds) de dégagement autour de votre fauteuil motorisé.

### Pour vérifier les freins:

1. Mettez le contact et réglez le bouton de vitesse au plus lent.
2. Attendez une seconde et vérifiez l'état des batteries. La tension doit se maintenir.
3. Poussez doucement sur la manette jusqu'à ce que vous entendiez les freins électriques se relâcher. Relâchez immédiatement la manette. Vous devez entendre le déclic presque immédiatement à chaque fois que vous poussez la manette. Répétez ce test trois fois vers l'avant, vers l'arrière, vers la gauche et vers la droite.

### Vérifications mensuelles

- Vérifiez l'usure des pneus des roues motrices. Voyez votre détaillant Quantum Rehab pour les remplacer.
- Vérifiez les roues pivotantes. Remplacez-les au besoin.
- Vérifiez les fourches. Si elles oscillent, les roulements à billes doivent être remplacés. Contactez votre détaillant Quantum Rehab à ce sujet.
- Vérifiez l'ensemble du fauteuil motorisé pour vous assurer qu'il n'y a pas de quinquillerie desserrée, des changements dans la fonction ou dans la performance du fauteuil motorisé. Voyez votre détaillant Quantum Rehab autorisé pour le service ou la réparation.
- Gardez votre fauteuil motorisé bien propre, enlevez la boue, les cheveux, la nourriture, etc.

- Faites une inspection visuelle des ressorts et des amortisseurs. Contactez votre détaillant Quantum Rehab si vous détectez des anomalies, des dommages ou des déformations.

### Vérifications annuelles

Apportez votre fauteuil chez votre détaillant Quantum Rehab au moins une fois par année pour une inspection, surtout si vous utilisez votre fauteuil régulièrement. Vous serez ainsi assuré qu'il fonctionne correctement et vous préviendrez des complications futures.

### Entreposage

Votre fauteuil motorisé doit être entreposé dans un endroit sec à température contrôlée. Pour l'entreposage, débranchez les batteries de votre fauteuil motorisé. Voir "Batteries et recharge".

### MISE EN GARDE!

**Si le fauteuil n'a pas été entreposé correctement, sa structure sera affectée par la rouille tandis que ses circuits électroniques s'endommageront.**

Des batteries qui sont souvent trop déchargées, rarement rechargées, entreposées dans des conditions extrêmes, ou entreposées sans avoir été rechargées peuvent être endommagées et ne seront plus performantes. Il est recommandé de recharger les batteries périodiquement pendant la période d'entreposage afin d'assurer une bonne performance.

Placez des blocs de bois sous le cadre du fauteuil pour l'entreposage long terme. Ceci enlèvera le poids du fauteuil des pneus afin de prévenir leur déformation.

### Comment disposer de votre fauteuil motorisé

Vous devez disposer de votre fauteuil en respectant les règlements en vigueur dans votre localité. Contactez votre centre de recyclage ou votre détaillant Quantum Rehab pour les informations pour la mise au rebut de l'emballage, des composants métalliques, plastiques, électroniques, batteries, néoprène, silicone, et les matériaux de polyuréthane.

### MISE EN GARDE!

**Les sacs en plastique présentent un risque de suffocation. Jeter les sacs en plastique correctement et ne pas permettre aux enfants de jouer avec eux.**

### Nettoyage et désinfection

Des précautions doivent être prises lors du nettoyage des équipements/dispositifs médicaux pour réduire le risque de propagation des infections. Il s'agit de limiter la propagation de la maladie et d'autres matières potentiellement infectieuses (OPIM) (composants sanguins).

- Utilisez un chiffon humide et un nettoyant doux non abrasif pour nettoyer les pièces en plastique et en métal de votre fauteuil motorisé. Évitez d'utiliser des produits qui pourraient rayer la surface de votre fauteuil motorisé.
- Si nécessaire, nettoyez votre produit avec un désinfectant homologué. Assurez-vous que le désinfectant peut être utilisé sans danger sur votre produit avant l'application.

#### Comment nettoyer/désinfecter l'équipement :

Surfaces dures/molles (enveloppes en plastique, charpente métallique, tissu de siège, pneus, accoudoirs et tapis de repose-pieds, selon le cas).

- Pour les surfaces dures/douces, éliminer la contamination visible si présente.
  - Pour le plastique et le métal, utilisez le spray/lingettes désinfectantes Lysol®/Clorox® et d'autres produits désinfectants qualifiés SARS-CoV-2.
  - Pour les autres surfaces en vinyle, nettoyez avec des lingettes ou des solutions désinfectantes sans danger pour le vinyle.
    - Désinfectants suggérés
      - Désinfectant Birex® SE, vaporisateur désinfectant Bleach-Rite®, germicide Citrace®
      - Dispatch® Spray Nettoyant hospitalier Désinfectant avec javellisant
      - Solution d'eau de Javel diluée (dilution à 10 % ou moins) ; Remarque : un agent de blanchiment avec un facteur de pH compris entre 7 et 9 convient ; un produit avec un pH de 10,5 ou plus peut endommager l'intégrité de la surface du vinyle sur une longue période de temps.
    - Lingettes désinfectantes
      - Clorox, Green Works, PDI Sani-Cloth HB Wipes, Lysol, Oxivir, Virox et CaviWipes.
  - Pour le nettoyage des pneus, nettoyez avec des nettoyants pour pneus/roues disponibles dans le commerce.

#### Électronique (manette de commande, affichages améliorés, écrans tactiles, télécommandes, claviers, téléphones cellulaires et tablettes, selon le cas)

- Pour l'électronique, éliminer la contamination visible si présente Turn off device and disconnect batteries.
  - Ne vaporisez jamais de liquide directement dans le(s) produit(s).
  - Humidifiez un chiffon en microfibre avec un mélange d'une solution d'alcool isopropylique à 70 % et d'eau à 30 %. Le chiffon doit être humide, mais pas dégoulinant ou excessivement mouillé. Séchez soigneusement les surfaces pour éviter l'accumulation de liquides et avant le boxage.

### ⚠ MISE EN GARDE!!

Suivez toutes les instructions de sécurité pour une utilisation correcte du désinfectant et/ou de l'agent de nettoyage avant de l'appliquer sur votre produit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une irritation de la peau ou une détérioration prématurée du revêtement et/ou des finitions du fauteuil motorisé.

**ATTENTION! N'utilisez jamais d'agent de nettoyage ou de désinfection, de solvant, de lubrifiant ou tout autre produit sur les plaquettes de frein, les disques de frein, la boîte-pont, le moteur/la boîte de vitesses de votre produit de mobilité. Cela pourrait endommager les composants et/ou les empêcher de fonctionner correctement. Des dommages matériels et/ou corporels peuvent en résulter.**

**N'arrosez jamais votre fauteuil motorisé au jet d'eau et ne le placez jamais en contact direct avec de l'eau. Votre fauteuil motorisé est doté d'un carénage en plastique ABS peint qui permet de le nettoyer facilement avec un chiffon humide.**

**N'utilisez jamais de produits chimiques pour nettoyer un siège en vinyle, car ils pourraient rendre le siège glissant ou le dessécher et le fissurer. Utilisez de l'eau savonneuse et séchez soigneusement le siège.**



Figure 11. Nettoyage et désinfection

### Remplacement d'un pneu/roue

Si vous faites une crevaison vous pouvez remplacer le tube. Si votre fauteuil est équipé de pneus anti-crevaisons vous devez remplacer la roue entière. Des pneus, des tubes, et des roues de remplacement sont disponibles chez votre détaillant Quantum Rehab.

#### **⚠ WARNING!**

Seulement votre détaillant Quantum Rehab ou un technicien spécialisé peut réparer les roues de votre fauteuil motorisé.

Assurez-vous que le contact est coupé et que le fauteuil est embrayé avant de commencer cette procédure.

Lors du remplacement d'une roue, enlevez seulement les écrous puis retirez la roue. Si vous devez démonter le pneu, dégonflez-le complètement d'abord sous peine de le faire exploser.

Procédez selon les étapes suivantes pour réparer les pneus pleins et gonflables rapidement et en toute sécurité:

1. Coupez l'alimentation du contrôleur.
2. Installez le fauteuil motorisé sur des blocs.
3. Si vous changez un pneu, dégonflez-le complètement avant de retirer la roue.
4. Retirez les cinq (5) écrous de roue du moyeu de roue. **Voir la figure 17.**
5. Retirez la roue du moyeu.
6. Retirez les vis et séparez les jantes avant et arrière. **Voir la figure 18.**
7. Retirez l'ancienne chambre à air du pneumatique et remplacez-la par une nouvelle chambre à air ou remplacez l'ensemble s'il s'agit d'un pneu plein.
8. Vissez ensemble les deux moitiés de jante.
9. Faites glisser la roue sur le moyeu.
10. Réinstallez les cinq (5) écrous de roue sur le moyeu de roue et serrez.
11. Gonflez le pneu pneumatique selon l'indication de pression d'air en psi/écorce/kPa sur chaque pneu.
12. Retirez le fauteuil motorisé des blocs.

### Maintenir une pression de pneu correcte

- Maintenir la bonne pression des pneus aidera les pneus de votre fauteuil motorisé à maintenir des performances optimales.
- Des pneus trop gonflés peuvent entraîner une usure accrue de vos pneus ainsi qu'une conduite plus robuste.
- Des pneus sous-gonflés peuvent entraîner une autonomie et une stabilité moindres ainsi qu'un plus grand nombre de crevaisons dans le pneu lui-même
- Inspectez régulièrement les pneus de votre fauteuil motorisé pour détecter tout signe d'usure.

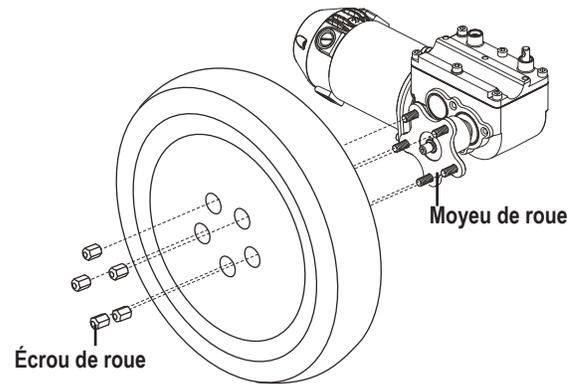


Figure 17. Roue motrice

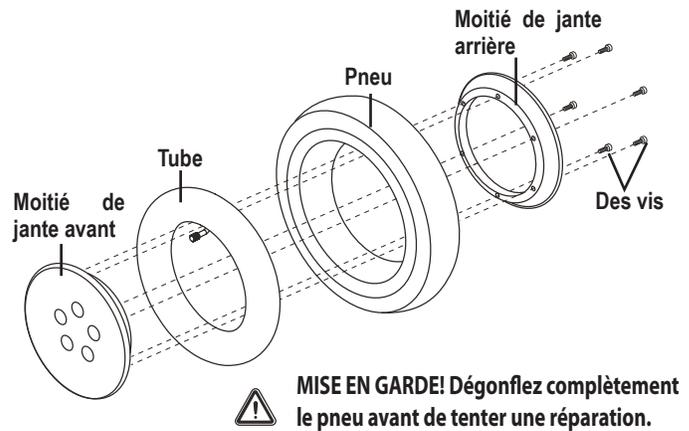
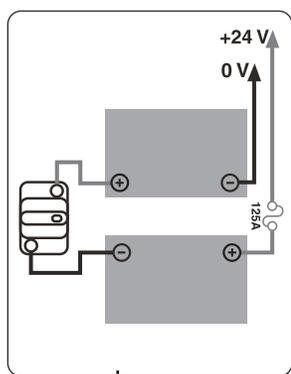


Figure 18. Roue motrice démontée

#### **⚠ WARNING!**

Il est important que la pression d'air psi/bar/kPa indiquée sur chaque pneu soit maintenue à tout moment dans les pneumatiques. Ne sous-gonflez pas ou ne surgonflez pas vos pneus. Une basse pression peut entraîner une perte de contrôle et des pneus surgonflés peuvent éclater. Le fait de ne pas maintenir à tout moment la pression d'air nominale en psi/bar/kPa indiquée sur les pneus peut entraîner une défaillance du pneu et/ou de la roue.

N'utilisez pas de tuyau haute pression pour gonfler les pneus du fauteuil motorisé. Gonflez les pneus à partir d'une source d'air régulée à basse pression avec un manomètre disponible. Gonfler vos pneus à partir d'une source d'air haute pression ou non régulée pourrait les surgonfler, entraînant un éclatement du pneu ou des blessures corporelles.



Étiquette du schéma de câblage de la batterie

Configuration du jeu de batteries :

+ = Borne positive (rouge)

- = Borne négative (noire)

Connectez le fil rouge aux bornes rouges positives (+).

Connectez le fil noir aux bornes noires négatives (-).

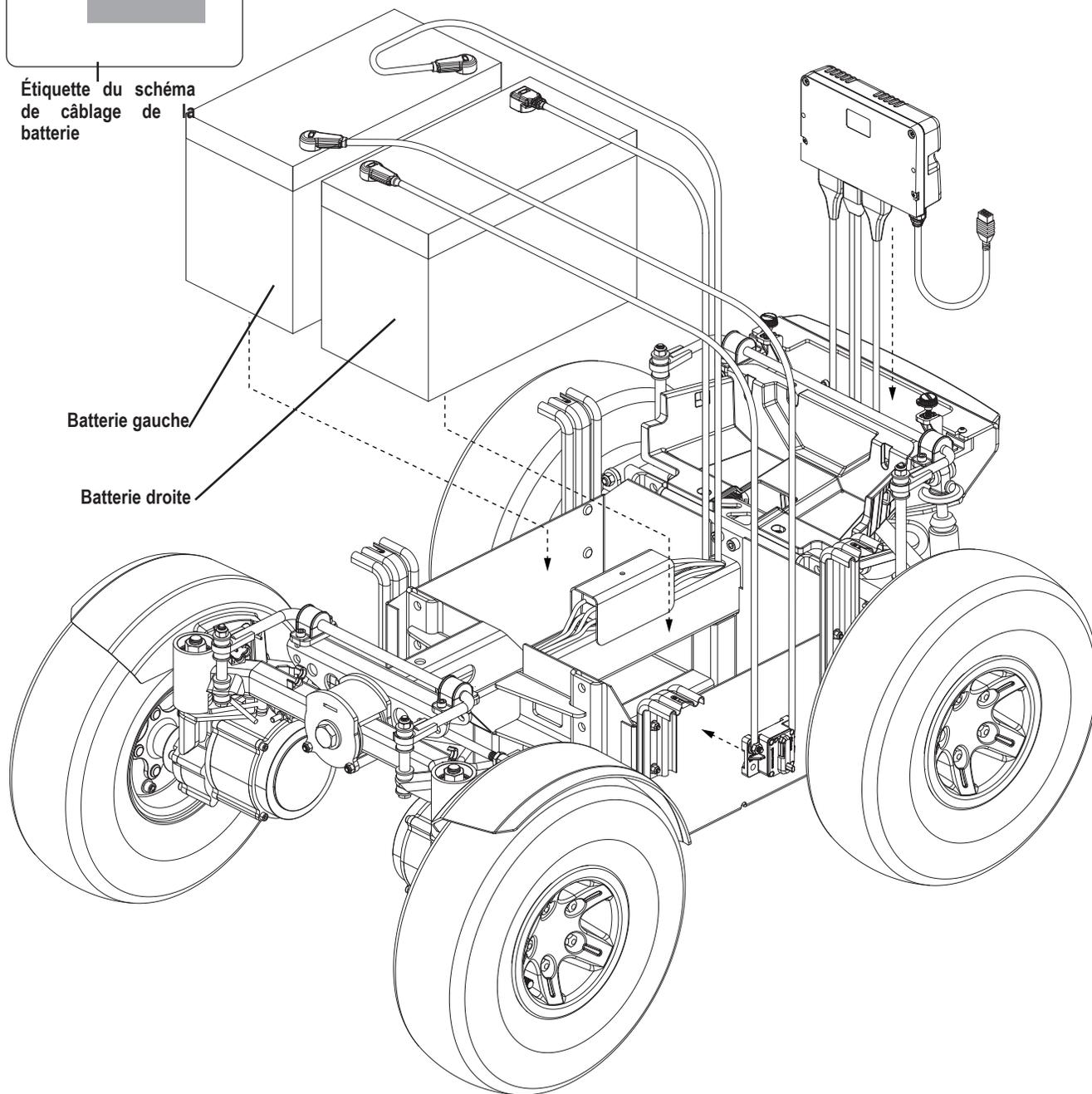


Figure 19. Installation des batteries

### Remplacement d'une batterie

Un diagramme est imprimé sur un autocollant situé sur capot avant. Vérifiez le tableau des spécifications pour connaître les spécifications des batteries.



**Les bornes, les connecteurs et les accessoires reliés aux batteries contiennent du plomb. Portez des lunettes de protection et des gants pour manipuler les batteries. Lavez vos mains après les avoir manipulés.**

### ⚠ MISE EN GARDE!

**Les batteries de votre fauteuil doivent être entretenues ou remplacées seulement par votre détaillant Quantum Rehab ou un technicien qualifié.**

**Ne pas remplacer les batteries du fauteuil lorsqu'une personne y est assise.**

**Les batteries de votre fauteuil motorisé sont lourdes. Voir le "Tableau des spécifications." Si vous ne pouvez pas soulever un tel poids, demandez de l'aide. Soyez prudent et utilisez une technique appropriée.**

**Ne couplez pas une batterie neuve avec une batterie usagée. Si vous faites face à une situation où vous devez remplacer une batterie, remplacez les deux par des neuves**

**Retirez tous les accessoires montés à l'arrière avant de charger les batteries.**



**Tenez les outils et autres objets en métal loin des bornes des batteries. Un contact avec un outil en métal peut provoquer un choc électrique.**

**REMARQUE: Les piles doivent être remplacées par un technicien Quantum Rehab agréé.**

#### Pour remplacer les batteries:

1. Turn off the power to the controller.
2. Assurez-vous que le fauteuil motorisé est embrayé. Voir "Votre fauteuil motorisé".
3. Retirez le carénage en plastique arrière à l'aide des boutons noirs.
4. Desserrez la quincaillerie de 8 mm sous les plastiques latéraux et placez les plastiques latéraux sur les pneus arrière.
5. Le retrait des piles peut affecter le centre de gravité de l'appareil. Ce changement du centre de gravité peut faire basculer le fauteuil motorisé vers l'arrière. Quantum Rehab recommande de placer un objet lourd derrière le fauteuil roulant électrique.

6. Retirez et mettez de côté les deux (2) têtes de douille de 8 mm situées à l'avant du siège et sous le siège l'interface. Soulevez doucement l'avant du siège jusqu'à ce que l'ensemble d'hélices ne soit plus plié. Assurez-vous qu'il n'y a aucune inférence entre le dossier du siège et l'arrière du fauteuil roulant électrique. Dans ce cas, vous devrez avancer le centre de gravité du système de sièges. Assurez-vous de confirmer que le clip à ressort est engagé.
7. Débranchez le faisceau de batterie de chaque batterie. Assurez-vous de faire attention à l'orientation des piles. Les nouvelles piles doivent être placées dans l'orientation exacte.
8. Installez les nouvelles piles et connectez les connecteurs de batterie à débranchement rapide.
9. Retirez les piles.
10. Connectez le faisceau de batterie à la nouvelle batterie avant selon le schéma de câblage de la batterie.
11. Une fois les piles remplacées. Tout en soulevant doucement la base du siège, appuyez sur le clip à ressort tout en appuyant sur les 2 boutons supérieurs.
12. Guidez soigneusement le cadre du siège vers le bas et remplacez les deux têtes creuses de 8 mm.
13. Réinstallez les plastiques arrière et latéraux.

### ⚠ MISE EN GARDE!

**Assurez-vous que les attaches sont bien serrées de façon à ce que les connexions soient sécurisées.**

#### Problèmes à vérifier avec votre détaillant Quantum Rehab

Voici une liste des symptômes graves que vous pourriez possiblement rencontrer. Si vous devez contacter votre détaillant, assurez-vous d'avoir le numéro du modèle, le numéro de série et la nature du problème en note ainsi que le numéro du code si possible.

- Moteur bruyant
- Câbles endommagés
- Connecteur fêlé ou brisé
- Pneus qui s'usent de façon inégale
- Fonctionnement erratique
- Tendances à tanguer vers un côté
- Roues croches ou brisées
- Refuse de s'allumer
- S'allume, mais refuse de bouger
- Siège ou composants de sièges desserrés

#### Solutions aux problèmes

Si votre fauteuil motorisé refuse de s'allumer (voyants lumineux ne s'allument pas) lorsque vous mettez le contact:

- Vérifiez les connecteurs et la connexion du chargeur. Assurez-vous que le tout soit bien serré.
- Vérifiez le disjoncteur et rétablissez le circuit au besoin.
- Vérifiez les connecteurs de bornes des batteries.











**USA**

401 York Avenue  
Duryea, PA 18642  
[www.quantumrehab.com](http://www.quantumrehab.com)

**Canada**

5096 South Service Road  
Beamsville, Ontario L3J 1V4  
[www.quantumrehab.ca](http://www.quantumrehab.ca)

**Australia**

20-24 Apollo Drive  
Hallam, Victoria 3803  
[www.quantumrehab.com.au](http://www.quantumrehab.com.au)

**New Zealand**

391 Neilson Street  
Penrose, Auckland 1061  
[www.pridemobility.co.nz](http://www.pridemobility.co.nz)

**UK**

(Authorised UK Representative)  
32 Wedgwood Road  
Bicester, Oxfordshire OX26 4UL  
[www.quantumrehab.co.uk](http://www.quantumrehab.co.uk)

**The Netherlands**

(Authorised EU Representative)  
De Zwaan 3  
1601 MS Enkhuizen  
[www.quantumrehab.eu](http://www.quantumrehab.eu)  
[www.quantumrehab.nl](http://www.quantumrehab.nl)

**Switzerland**

(Authorised CH Representative)  
SODIMED SA  
Chemin Praz Devant 12  
1032 Romanel-sur-Lausanne

**Italy**

Via del Progresso, ang. Via del Lavoro  
Loc. Prato della Corte  
00065 Fiano Romano (RM)  
[www.quantumrehab-italia.it](http://www.quantumrehab-italia.it)

**France**

26 Rue Monseigneur Ancel  
69800 Saint-Priest  
[www.quantumrehab.fr](http://www.quantumrehab.fr)

**Spain**

Calle Las Minas Número 67  
Polígono Industrial Urtinsa II, de Alcorcón  
28923 Madrid  
[www.quantumrehab.es](http://www.quantumrehab.es)

**Germany**

Josef-Förster-Straße 6-8  
33161 Hövelhof  
[www.quantumrehab.de](http://www.quantumrehab.de)

**China**

Room 508, Building #4  
TianNa Business Zone  
No. 500 Jianyun Road  
Pudong New Area  
Shanghai 201318  
[www.pridechina.cn](http://www.pridechina.cn)

---

Serial #

UDI Label (if applicable)

